



Wilbers
Performance Suspension



Lenkungs­dämpfer
Typ CSC

ABE

Allgemeine Betriebserlaubnis



Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)
National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Lenkungsdämpfer

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

steering damper

Genehmigungsnummer: **90929**

Erweiterung: **04**

Approval number:

Extension:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Wilbers Products GmbH
DE-48527 Nordhorn
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
CSC



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **90929**
Approval number:

Erweiterung: **04**
Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark
- Ausführungsbezeichnung**
Version designation
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.7 des Prüfberichtes
See point 1.7 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV SÜD Auto Service GmbH
DE-80686 München
7. Datum des Prüfberichtes des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
23.11.2018
8. Nummer des Prüfberichtes des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
17-00048-CM-GBM-04
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Lenkungsdämpfer“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „steering damper“ is restricted to the application listed:
- Punkt 3 des Prüfberichtes**
Point 3 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

§ 22: 90929, Erweiterung 04

4



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **90929**
Approval number:

Erweiterung: **04**
Extension:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen -sind sinngemäß erfüllt.**
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
- Aktualisierung der Ausführungen**
Update of the versions
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **07.12.2018**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke



5



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **90929**
Approval number:

Erweiterung: **04**
Extension:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index

§ 22: 90929, Erweiterung 04



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **90929**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **04**
Extension No.:

Ausgabedatum: **03.04.2006**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **07.12.2018**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date
374-0021-06-KAS	27.03.2006
374-0021-06-KAS-N01	03.11.2006
374-0021-06-KAS-N02	11.03.2011
17-00048-CM-GBM-03	12.04.2017
17-00048-CM-GBM-04	23.11.2018

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:

Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Siehe Punkt 0 des Prüfberichts
See point 0 of the technical report

Datum:
Date

§ 22: 90929, Erweiterung 04



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **90929, Erweiterung 04**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 90929

Die Einzelzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **90929, Erweiterung 04**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ /
Aftermarket steering damper Type: CSC

Seite / Page 1/5

Technischer Bericht
17-00048-CM-GBM-04
zur Erteilung der ABE Nr. KBA 90929 für
Kraftrad-Lenkungsämpfer
TEST REPORT
17-00048-CM-GBM-04
for German type approval No. KBA 90929 for
motorcycle steering dampers

0	Änderungen / Changes:	Der Verwendungsbereich wird erweitert. Weitere Versionen kommen hinzu <i>The application list will be extended.</i> Versions are added
1	Allgemeine Angaben / Technical information	
1.1	Antragsteller / Applicant:	Wilbers Products GmbH Frieslandstr. 10 48527 Nordhorn
1.2	Hersteller / Manufacturer:	Hyper Pro Sales B.V. Hulsenboschstraat 26 NL-4251 LR Werkendam
1.3	Art / Kind:	Lenkungsämpfer für Krafträder steering dampers for motorcycles
1.4	Typ / Type:	CSC
1.5	Ausführungen / Variants:	unterschiedliche Dämpferlängen und fahrzeugspezifische Anbausätze (s. Anlage) <i>different damper lengths in combination with vehicle specific installation kits (s. attachment)</i>
1.6	Handelsmarke / Make:	Wilbers
1.7	Kennzeichnung / Marking:	Handelsmarke / Make Ausführung / Variant KBA 90929
	Ort der Kennzeichnung / Place of marking:	Eingraviert in Ausgleichsbehälter und selbsterstörender Aufkleber <i>Engraved on expansion reservoir and self-destroying label</i>
1.8	Technische Beschreibung / Technical description:	Lenkungsämpfer-Kit, bestehend aus hydraulischem Schwingsendämpfer und fahrzeugspezifischem An- bausatz mit unterschiedlichem Hub <i>Hydraulic steering damper with various strokes in combination with vehicle specific mounting brackets.</i>



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ /
Aftermarket steering damper Type: CSC

Seite / Page 2/5

1.8.1	Hauptabmessungen / Main dimensions:	Zylinder / Cylinder: ø 17 mm Kolbenstange / Piston rod: ø 8 mm Hub / Stroke: siehe Anlage 5.2 / see attachment 5.2
1.8.2	Befestigungselemente: Fixing elements:	Serienteile bzw. mitgelieferte Bauteile <i>Original parts or supplied parts</i>
1.8.3	Einbauanweisungen: Instruction manuals:	wird jedem Lenkungsämpfer mitgeliefert <i>will be supplied with every steering damper</i>
1.9	Einstellmöglichkeiten: Adjustments:	24 Dämpfungskennlinien <i>24 damping curves</i>
2	Durchgeführte Prüfungen / Performed tests	
2.1.	Prüfgrundlagen / Test conditions:	Prüfungen in Anlehnung an VdTÜV- Merkblatt 762 für die Prüfung von Austauschfederbeinen für Krafträder (Stand 01.2011); sowie VO 3/2014 Anh. XIV; VO 44/2014 Anh. VIII. <i>Tests according to VdTÜV- Merkblatt 762 Guideline for the testing of aftermarket shock absorbers for motorcycles (01.2011); and VO 3/2014 Annex XIV; VO 44/2014 Annex VIII.</i>
2.2	Betriebsfestigkeitsprüfung / Fatigue test:	An dem Lenkungsämpfer wurden Dauerfestigkeitsversuche mit folgenden Parametern durchgeführt. Überprüfung der Dämpferkennlinien vor und nach 10 ⁶ Lastwechseln mit verschiedenen Huben bei ca. 4 Hz bei mittlerer Einstellung für die Dämpferkraft und Druckstufe Nach der Prüfung wurden keine Leckagen, Verformungen oder Anrisse am Dämpfer bzw. an den Befestigungselementen festgestellt. <i>The fatigue test was performed with the following parameters.</i> <i>Comparison of damping curves before and after 10⁶ strokes with 4Hz in mean damping adjustment.</i> <i>After the test no leakage, damages or cracks were detected on the steering damper and the fixing elements.</i>

2.3 Anbauprüfung / Installation test:

Der Lenkungsämpfer wird als Austauschteil an den serienmäßigen Befestigungspunkten angebaut, bzw. mittels mitgelieferten fahrzeugspezifischen Anbaukits als neu hinzukommendes Fahrzeugteil montiert.

Der Anbau der Lenkungsämpfer kann als sicher und fest angesehen werden, wenn entsprechend der beigefügten Einbauanweisung verfahren wird.

*The steering damper can be installed as a substitution for the OE damper at original fixing points or as a new vehicle part with supplied, specific installation kits.
The installation regarding the instruction manuals is safe.*

2.4 Fahrverhalten / Handling behaviour:

2.4.1 Fahrzeug Beschreibung / Data of test motorcycles:

Das Fahrverhalten wurde exemplarisch an den in Anlage 5.1 aufgeführten Krafträdern durchgeführt.

Handling tests were performed with the motorcycles listed in annex 5.1.

2.4.2 Fahrversuche / Handling tests:

Das Fahrverhalten wurde unter betriebsüblichen Bedingungen im Vergleich zum Serienfahrzeug geprüft. Negative Auswirkungen auf das Brems-, Lenk- und Fahrverhalten konnten nicht festgestellt werden.

The handling was tested in comparison to the original equipment. There were no negative influences on braking, steering and handling detected.

Im Rahmen der Prüfung wurden folgende Testfahrten durchgeführt.
The tests were performed under the following conditions.

2.4.2.1 Schlechtwegstrecke / Rubble pavement track:

Fahrten auf Schlechtwegstrecken wurden durchgeführt.
Tests on rubble pavement were performed.

2.4.2.2 Schnellfahrt / High speed test:

Es wurden Fahrten bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit durchgeführt. Außerdem wurden auf der Autobahn langgezogene Kurven sowie Fahrbahnwechsel gefahren. Zusätzlich wurden absichtlich hervorgerufene Schwingungsanregungen um die Fahrzeughochachse erzeugt.

Tests were performed up to the max. speed of the test motorcycles. Big radius highway curves and line changes were driven. Steering oscillation was initiated.

2.4.2.3 Schwellen Hindernis / Swell Obstacle:

Fahrten über Schwellenhindernisse wurden durchgeführt.
Tests over swell obstacles were performed.

3 Verwendungsbereich / Application range

Die Lenkungsämpfer- Typ CSC - sind zum Anbau an den im Verwendungsbereich (s. Anlage 5.2) aufgeführten Fahrzeugen geeignet.

Die Montage muss gemäß mitgelieferter Anleitung durchgeführt werden.

The steering dampers - type CSC - can be used for all motorcycles listed in the application range (see annex 5.2).

The installation has to be done according to the provided instruction manual.

4 Prüfergebnis / Test results

Die Lenkungsämpfer erfüllen die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf die erforderlichen Prüfkriterien für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

Die Abnahme der Anbauteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach §19(3) StVZO wird nicht für erforderlich gehalten. Ausgenommen siehe Auflagen im Verwendungsbereich.

An Fahrzeugen mit einer Einzelzulassung (EBE) muss nach §19(3) StVZO eine Anbauabnahme durchgeführt werden.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil, oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

The steering damper fulfill the above mentioned test conditions.

Referring to the required test criteria, the chosen samples were representative for the type approval.

A check of the installation by an official recognized expert, according to §19(3) StVZO, is not necessary. Exempt see remarks in application list.

The installation on vehicles with single type approval (EBE) must be checked separately. The approval loses validity in cases of:

- modification of the technical unit.
- changes on the vehicles described in the application list, which affect the usage of the technical unit.
- changes in the testing directives and requirements.

5 Anlagen / Annex

Seiten / Pages

5.1 Technische Daten der Prüffahrzeuge / Technical data of test vehicles	1
5.2 Verwendungsbereich / Application range	17
5.3 Technische Schnittzeichnung des Lenkungsämpfers / Technical cross section drawing of steering damper	s. Nachtrag 03 s. extension 03
5.4 Explosionszeichnung und Teileliste / Exploded assembly drawing and part list	s. Nachtrag 03 s. extension 03
5.5 Montageanleitung (exemplarisch) / Instruction manual (exemplar)	s. Grundgutachten see basic report



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ /
Aftermarket steering damper Type: CSC

Seite / Page 5/5

6. Schlussbescheinigung / Summary

Der beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Prozessbeschreibung „Erstellung von Gutachten“ bestimmt. Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig. *The described type is in compliance with the test specification mentioned above. The worst case was selected in accordance with document "Preparation of Test Reports". The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.*

München, 23.11.2018



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
Sachverständiger / Expert

ff:\KRAD KOMPONENTEN\Lenkung\Lenkungsämpfer\Wilbers\NG04\ABE_CSC_NG04_engl_docx.docx

§.22 90929, Erweiterung 04



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ /
Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex 5.1

Seite / Page 1/1

Technische Daten des Prüffahrzeugs Technical data of test vehicle

Kategorie Category	Naked Bike	Scrambler
Hersteller Manufacturer	BMW	BMW
Handelsbezeichnung Make	R nineT	R nineT Scambler
Typ Type	R1ST	1N12
EG / ABE Nr.	e1*2002/24*0230*	e1*168/2013*00009*
Baujahr Year	2015	2017
zGG Max. weight	430 kg	430 kg
Lenkungsämpfer Steering damper	MK-BM12-0005	MK-BM12-0005

§.22 90929, Erweiterung 04

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung/ code	Hubi/ stroke	Montageort / place
Modell / model	Typ / type	EG / ABE						
Aprilia								
RS 250	LD 01	G.897			97-00	MK-AP02-S001	160	Kit left on Deltaframe
RS 250	LD 01	G.897			98-00	MK-AP02-S002	160	Kit left on Deltaframe
RSV/Mille	ME	H.827			98-00	MK-AP10-O001	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV/Mille	RP	e11*00027			01-03	MK-AP10-O002	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV/Mille R	ME	H.827			98-00	MK-AP10-O001	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV/Mille Tuono Fighter	RP	e11*00027			01-05	MK-AP10-O002	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV 1000 R	RR	e11*0093*			04-05	MK-AP10-O003	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV 1000 (Showa)	RR	e11*0093*			04-05	MK-AP10-O003	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV 1000 (Ohlins)	RR	e11*0093*			06-08	MK-AP10-O005	75	Mounting Kit on original place
RSV 4 R	RK	e11*0749*			09-09	MK-AP10-O007	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
RSV 1000 R (Ohlins)	RR	e11*0093*			08-08	MK-AP10-O005	75	Mounting Kit on original place
RSV 1000 R Tuono Fighter	RR	e11*0093*			06-06	MK-AP10-O006	75	Mounting Kit in front of tripleclamp
Dorsoduro 750	SM	e11*0619*			08-08	MK-AP07-T002	75	Mounting Kit topbrank
SL 750 Silver	RA	e11*0619*			08-09	MK-AP07-T001	75	Mounting Kit in front of tripleclamp

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung/ code	Hubi/ stroke	Montageort / place
Modell / model	Typ / type	EG / ABE						
BMW								
F 800 R	EBST	e1*0283*			07-16	MK-BM08-O001	75	Mounting Kit on original place
F 800 R	4R80	e1*168/2013*00029*			17-	MK-BM08-O001	75	Mounting Kit on original place
F 800 R	4R80	e1*168/2013*00030*			17-	MK-BM08-O001	75	Mounting Kit on original place
F 800 S	EBST	e1*0283*			07-09	MK-BM08-O001	75	Mounting Kit on original place
F 800 ST	EBST	e1*0283*			07-09	MK-BM08-O001	75	Mounting Kit on original place
K 1200 GT	K12	e1*0104*			01-02	MK-BM12-O001	75	Mounting Kit on original place
K 1200 GT	K12	e1*0104*			02-03	MK-BM12-O001	75	Mounting Kit on original place
K 1200 LE	RZL	e1*0019*			99-06	MK-BM12-O001	75	Mounting Kit on original place
K 1200 RS	K12	H.640*			97-00	MK-BM12-O001	75	Mounting Kit on original place
K 1200 RS	K12	e1*0104*			02-03	MK-BM12-O001	75	Mounting Kit on original place
R 850 R	BMW 259	G.739			94-01	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1100 R	BMW 259	G.739			95-00	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1100 S	R2S	K.883			98-01	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1100 S	R2S	e1*10102*			01-04	MK-BM11-B001	75	Mounting Kit under low tripleclamp
R 1100 S Boxer Cup Rep.	R11S	e1*10210*			04-06	MK-BM11-B001	75	Mounting Kit under low tripleclamp
R 1150 R	R2S	e1*10210*			03-04	MK-BM11-B001	75	Mounting Kit under low tripleclamp
R 1150 S Boxer Cup Rep.	R11S	e1*10210*			04-06	MK-BM11-B001	75	Mounting Kit under low tripleclamp
R 1150 R	R21	e1*0041*			01-04	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1150 R Rockster	R21R	e1*10216*			04-06	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1150 R Rockster	R11R	e1*0041*			02-04	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1200 GS / Adventure	R12	e1*10216*			04-06	MK-BM11-O001	75	Mounting Kit on original place
R 1200 GS / Adventure	R12W	e1*10199*			04-12	MK-BM12-B002	75	Mounting Kit under telelever
R 1200 GS / Adventure	R12W	e1*05684*			13-14	MK-BM12-O004	55	Mounting Kit under telelever
R 1200 GS / Adventure	R12W	e1*05684*			14-16	MK-BM12-O004	55	Mounting Kit under telelever

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Hersteller / Manufacturer: 17-00048-CM-GBM-04
 Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: Wilbers Products GmbH, Nordthum
 Hersteller / Manufacturer: Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC
 Anwendungsbereich / Application list: Seite / Page: 4/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr / year	Coilierung / code	Hub / stroke	Montageort / place
BMW								
Modell / model				EG / ABE	Baujahr / year	Coilierung / code	Hub / stroke	Montageort / place
R 1200 R	R12T	e1*0230*	06 - 08	MK-BM12-0002	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 R	R12T	e1*0230*	06 - 15	MK-BM12-0003	75	Mounting Kit under telexlever		
R 1200 R	1R12	e1*168/2013*00008*	16 -	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 RS	R12WR	e1*0650*	15 - 16	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 RS	1R12	e1*168/2013*00008*	16 -	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 RT	R12T	e1*0228*	04 - 11	MK-BM12-0002	75	Mounting Kit under telexlever		
R 1200 S	R12S	e1*0284*	06 - 08	MK-BM12-0002	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 S	R12S	e1*0230*10	14 - 16	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 S	1N12	e1*168/2013*00009*	16 -	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 S	1N12	e1*168/2013*00009*	16 -	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 S	1N12	e1*168/2013*00009*	16 -	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
R 1200 S	1N12	e1*168/2013*00009*	16 -	MK-BM12-0005	75	Mounting Kit on original place		
S 1000 RR	K10	e1*0421	09 - 16	MK-BM12-C001	75	Mounting Kit on original place		
S 1000 RR	ZR10	e1*168/2013*00013*	17 -	MK-BM12-C001	75	Mounting Kit on original place		
S 1000 RR	ZR10	e1*168/2013*00013*	17 -	MK-BM12-C001	75	Mounting Kit on original place		

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Hersteller / Manufacturer: 17-00048-CM-GBM-04
 Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: Wilbers Products GmbH, Nordthum
 Hersteller / Manufacturer: Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC
 Anwendungsbereich / Application list: Seite / Page: 4/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr / year	Coilierung / code	Hub / stroke	Montageort / place
Buell								
Modell / model				EG / ABE	Baujahr / year	Coilierung / code	Hub / stroke	Montageort / place
Cyclone M 2	EB 1	H 657	97 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
Cyclone M 2-2	EB 1	H 657	97 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
Freibolt XB 9 R	XB 1	e4*0138*	03 - 04	MK-BU12-S004	140	Mounting Kit right on frametube		
Freibolt XB 9 R	XB 1	e4*0138*	05 - 07	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Freibolt XB 12 R	XB 1	e4*0138*	03 - 04	MK-BU12-S004	140	Mounting Kit right on frametube		
Freibolt XB 12 R	XB 1	e4*0138*	05 - 07	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Lightning S 1	EB 1	H 657	97 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
Lightning S 1-2	EB 1	H 657	97 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
Lightning X 1	BL 1	e1*0008*	08 - 02	MK-BU12-S003	120	Mounting Kit left on frametube		
Lightning X 1 Millennium	BL 1	e1*0008*	08 - 02	MK-BU12-S003	120	Mounting Kit left on frametube		
Lightning XB 9 S	XB 1	e4*0138*	03 - 04	MK-BU12-S003	140	Mounting Kit on frametube		
Lightning XB 9 S	XB 1	e4*0138*	05 - 07	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Lightning XB 12 S	XB 1	e4*0138*	03 - 04	MK-BU12-S004	140	Mounting Kit right on frametube		
Lightning XB 12 S	XB 1	e4*0138*	05 - 07	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Lightning XB 12 Ss	XB 2	e4*0450*	06 - 07	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Lightning XB 12 Ss Long	XB 2	e4*0450*	06 - 09	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Ulyses XB 12 X	XB 2	e4*0450*	05 - 07	MK-BU12-S005	140	Mounting Kit right on frametube		
Thunderbolt S 3	EB 1	H 657	96 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
Thunderbolt S 3-2	EB 1	H 657	97 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
White Lightning S1 W-2	EB 1	H 657	97 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
White Lightning S1 W-2C	EB 1	H 657	99 - 02	MK-BU12-S001	140	Mounting Kit left on frametube		
1125 R	XB 3	e4*1455*	08 - 09	MK-BU11-C001	75	Mounting Kit on cockpit frame		

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.:
Herstell. / Manufacturer:
Austausch / Lenkungsämpfer Typ /
Aftermarket / steering damper Type:

17-00048-CM-GBM-04
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 5/17

Hersteller / Manufacturer

Modell / model	Typ / type	EG / ABE	Baujahr / year	Codierung / code	Hubi / stroke	Montageort / place
Ducati						
400 Super Sport Junior	ZDM 400 J	EBE	92 - 95	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
600 Super Sport Carenata	ZDM 600 S	EBE	91 - 94	MK-DU07-S003	120	Mounting K1 left on upp. frametube
600 Super Sport Carenata S	G 801	EBE	94 - 98	MK-DU07-S003	120	Mounting K1 left on upp. frametube
600 Super Sport Nuda	ZDM 600 S	EBE	91 - 94	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
600 Super Sport Nuda S	G 801	EBE	94 - 98	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
620 Super Sport I.E.	V5	e3*0142*	02 - 07	MK-DU08-S001	140	Mounting K1 left on upp. frametube
748	H3	e1*0037*	99 - 02	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
748 S	H199	H 199	95 - 99	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
748 SP	H3	EBE	95 - 99	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
748 R	H5	e1*0037*	00 - 03	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
749 S	H5	e3*0153*	02 - 07	MK-DU07-T002	75	Mounting K1 top/ank replace original
750 Super Sport Carenata	ZDM 750 SC	EBE	91 - 94	MK-DU07-S003	120	Mounting K1 left on upp. frametube
750 Super Sport Carenata S	G 801	EBE	95 - 98	MK-DU07-S003	120	Mounting K1 left on upp. frametube
750 Super Sport Nuda	ZDM 750 SC	EBE	91 - 94	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
750 Super Sport Nuda S	G 801	EBE	95 - 98	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
750 Super Sport I.E.	V2	e1*0028*	98 - 02	MK-DU08-S001	140	Mounting K1 left on upp. frametube
750 Super Sport I.E.	V5	e3*0142*	02 - 07	MK-DU08-S001	140	Mounting K1 left on upp. frametube
848	H6	e3*0475*	08 - 10	MK-DU08-T001	75	Mounting K1 top/ank
848 S	H6	e3*0475*	07 - 08	MK-DU08-T001	75	Mounting K1 top/ank
848 EVO	H6	e3*0475*	11 -	MK-DU10-T002	75	Mounting K1 top/ank replace original
851 S	ZDM 851 S	EBE	88 - 90	MK-DU08-S002	120	Mounting K1 left on upp. frametube
851 S	ZDM 851 S	EBE	91 - 92	MK-DU08-S001	120	Mounting K1 left on upp. frametube
851 SP 2	ZDM 851 S	EBE	91 - 92	MK-DU08-S001	120	Mounting K1 left on upp. frametube
851 SP 3	ZDM 851 S	EBE	92 - 93	MK-DU08-S001	120	Mounting K1 left on upp. frametube
888 S	ZDM 888 S	EBE	93 - 95	MK-DU08-S001	120	Mounting K1 left on upp. frametube

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.:
Herstell. / Manufacturer:
Austausch / Lenkungsämpfer Typ /
Aftermarket / steering damper Type:

17-00048-CM-GBM-04
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 6/17

Hersteller / Manufacturer

Modell / model	Typ / type	EG / ABE	Baujahr / year	Codierung / code	Hubi / stroke	Montageort / place
Ducati						
888 SP 4	ZDM 888 S	EBE	93 - 95	MK-DU08-S001	120	Mounting K1 left on upp. frametube
888 SP 5	ZDM 888 S	EBE	94 - 95	MK-DU08-S001	120	Mounting K1 left on upp. frametube
900 Super Sport Carenata	ZDM 906 SC 2	EBE	91 - 94	MK-DU07-S003	120	Mounting K1 left on upp. frametube
900 Super Sport Carenata S	G 801	EBE	95 - 98	MK-DU07-S003	120	Mounting K1 left on upp. frametube
900 Super Sport Nuda	ZDM 906 SC 2	EBE	91 - 94	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
900 Super Sport Nuda S	G 801	EBE	95 - 98	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
900 Super Sport I.E.	V1	e1*0004	98 - 02	MK-DU08-S001	140	Mounting K1 left on upp. frametube
900 Super Light	ZDM 906SC2/3	EBE	83 - 94	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
906 Super Light	G 801	EBE	94 - 98	MK-DU07-S002	140	Mounting K1 left on upp. frametube
916	G 806	EBE	94 - 98	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
916 S	G 846	EBE	93 - 98	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
916 S	G 846	EBE	94 - 98	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
916 S	G 846	EBE	93 - 98	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
916 S	G 846	EBE	94 - 98	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
916 S	G 846	EBE	93 - 98	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
996	H1	EBE	97 - 00	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
996 Bioso	H2	e1*0012*	97 - 01	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
996 R	H2	e1*0012*	98 - 01	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
996 S	H2	e1*0012*	00 - 02	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
996 SFS	H1	e1*0096*	98 - 02	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
998 Bioso	H2	e1*0012*	01 - 04	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
998 R	H2	e1*0012*	01 - 04	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
998 S	H2	e1*0012*	01 - 04	MK-DU07-T001	75	Mounting K1 top/ank replace original
999	H4	e3*0147**	02 - 07	MK-DU07-T002	75	Mounting K1 top/ank replace original
999 S	H4	e3*0147**	02 - 07	MK-DU07-T002	75	Mounting K1 top/ank replace original

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 1/17

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordthorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Hersteller / Manufacturer		EG / ABE		Baujahr/ year	Codierung/ code	Hub/ stroke	Montageort / place
Modell / model	Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung/ code	Hub/ stroke	Montageort / place	
Ducati							
M 1000 Paul Smart Replica	C1	e3*0343*	05 -11	MK-DU10-T003	75	Mounting Kit top/ank replace original	
1000 Sport Classic	C1	e3*0343*	05 -11	MK-DU10-S002	140	Mounting Kit left/right on frame	
1000 Sport S	C1	e3*0343*	06 -11	MK-DU10-T003	75	Mounting Kit top/ank replace original	
1000 Super Sport I.E.	V5	e3*0142*	05 -07	MK-DU10-S001	140	Mounting Kit left on upp. frame/tube	
1098 S	H7	e3*0436*	06 -08	MK-DU10-T002	75	Mounting Kit top/ank replace original	
1098 S	H7	e3*0436*	06 -08	MK-DU10-T002	75	Mounting Kit top/ank replace original	
1199 Panigale	H8	e3*0566*	12 -	MK-DU12-0001	75	Mounting Kit top/ank replace original	
Hypermotard 1100	B1	e3*0458*	07 -10	MK-DU10-T002	75	Mounting Kit top/ank replace original	
Hypermotard 1100 S	B1	e3*0458*	07 -10	MK-DU10-T002	75	Mounting Kit top/ank replace original	
M 400 Monster	ZDM 400 M	EBE	94	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 400 Monster	ZDM 400 M	EBE	94	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 400 Monster	M3	e1*0025*	98 -01	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 400 Monster	M3	e1*0025*	98 -01	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 400 Monster I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 600 Monster	ZDM 600 M	EBE	94	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 600 Monster	M3	e1*0025*	98 -01	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 600 Monster	M3	e1*0025*	98 -01	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 600 Monster	M3	e1*0025*	98 -01	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 600 Monster	M3	G 802	94 -97	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 620 Monster I.E.	M4	e3*0030*	01 -05	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 620 Monster S I.E.	M4	e3*0281*	06	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 620 Monster S I.E.	M4	e3*0030*	01 -05	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 650 Monster S I.E.	M4	e3*0281*	06	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 650 Monster I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 696 Monster I.E.	M5	e3*0281*	06 -07	MK-DU06-T001	75	Mounting Kit top/ank	

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 8/17

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordthorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Hersteller / Manufacturer		EG / ABE		Baujahr/ year	Codierung/ code	Hub/ stroke	Montageort / place
Modell / model	Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung/ code	Hub/ stroke	Montageort / place	
Ducati							
M 750 Monster	M	G 802	97 -01	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 750 Monster	M	G 802	97 -01	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 750 Monster	M1	e1*0052*	99 -02	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 750 Monster	M1	e1*0052*	99 -02	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 750 Monster I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 750 Monster S I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 800 Monster I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 800 Monster S 2 R	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 900 Monster	ZDM 900 M	EBE	93 -94	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 900 Monster	ZDM 900 M	EBE	93 -94	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 900 Monster	M	G 802	94 -99	MK-DU04-S001	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 900 Monster	M	G 802	94 -99	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 900 Monster I.E.	M2	e1*0051*	00 -01	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on upp. frame/tube	
M 900 Monster S I.E.	M2	e1*0051*	00 -01	MK-DU04-S002	140	Mounting Kit on low. frame/tube	
M 900 Monster S I.E.	M2	e1*0051*	00 -01	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 916 Monster S 4	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 992 Monster I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 996 Monster S I.E.	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 996 Monster S 4 R	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 998 Monster S 4 RS	M4	e3*0281*	06 -07	MK-DU04-S003	140	Mounting Kit left/right on frame	
M 1100 Monster I.E.	M5	e3*0281*	06 -07	MK-DU06-T001	75	Mounting Kit top/ank	
M 1100 Monster S I.E.	M5	e3*0281*	06 -07	MK-DU06-T001	75	Mounting Kit top/ank	
M 1100 Monster I.E.	M5	e3*0497*	08 -	MK-DU06-T001	75	Mounting Kit top/ank	
M 1100 Monster S I.E.	M5	e3*0497*	08 -	MK-DU06-T001	75	Mounting Kit top/ank	
MH 900 evoluzione	V3	e3*0046*	00 -03	MK-DU09-0001	75	Mounting Kit on original place	

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
 Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordthorn
 Austausch Lenkungsämppler Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex 5.2
 Verwendungsbereich
 Application list
 Seite / Page 9/17

Hersteller / Manufacturer Harley Davidson		Typ / type	EG / ABE	Bayjahr/ year	Codeierung / code	Hub/ stroke	Montageort / place
XL 883	XL2	e4*0208*	04 - 06	MK-HD12-S002	120	Mounting Ktl left on frametube	
XLH 883	XL1	e4*0028*	99 - 01	MK-HD12-S001	160	Mounting Ktl left on frametube	
XLH 883 Sportster	XL2	C 560	97 - 99	MK-HD12-S001	160	Mounting Ktl left on frametube	
XL 1200 R Sportster	XL2	e4*0208*	04 -	MK-HD12-S002	120	Mounting Ktl left on frametube	
XL 1200 S Sport	XL2	C 560	98 - 99	MK-HD12-S001	160	Mounting Ktl left on frametube	
XL 1200 S Sport	XL1	e4*0028*	00 - 03	MK-HD12-S001	160	Mounting Ktl left on frametube	
XR 1200	XR1	e4*1789*	08 -	MK-HD12-S003	120	Mounting Ktl right on frame	
XR 1200	XR1	e4*1789*	09 -	MK-HD12-S003	120	Mounting Ktl right on frame	
Honda							
CB 600 F Hornet	PC36	e5*0101*	02 - 06	MK-HO06-S004	160	Mounting Ktl left on engine/frame	
CB 600 S Hornet	PC36	e5*0101*	02 - 06	MK-HO06-S004	160	Mounting Ktl left on engine/frame	
CB 600 F Hornet	PC41	e5*0958*	07 - 08	MK-HO06-1009	75	Mounting Ktl top/rank	
CB 1000 R	SC60	e4*1912*	08 ->	MK-HO10-1007	75	Mounting Ktl top/rank	
CB 1000 R	SC60	e4*1912*	08 ->	MK-HO10-1006	75	Mounting Ktl top/rank	
CB 1000 RA	SC60	e4*1912*	08 ->	MK-HO10-1007	75	Mounting Ktl top/rank	
CB 600 F Hornet	PC34	K 016	09 - 01	MK-HO06-S004	160	Mounting Ktl left on engine/frame	
CB 600 F Hornet	PC34	K 016	09 - 02	MK-HO06-S004	160	Mounting Ktl left on engine/frame	
CB 600 S Hornet	PC34	e13*0020*	01 - 02	MK-HO06-S004	160	Mounting Ktl left on engine/frame	
CB 600 S Hornet	PC34	e13*0020*	01 - 02	MK-HO06-S004	160	Mounting Ktl left on engine/frame	
CBR 125 R	JC 34	e13*0004*	04 - 06	MK-HO04-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 125 R	JC39	e13*0185*	07 - 08	MK-HO04-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 F	PC25	F 648	91 - 93	MK-HO06-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 F	PC31	H 002	94 - 96	MK-HO06-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 F	PC35	K 294	97 - 98	MK-HO06-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 F	PC35	K 294	99 - 00	MK-HO06-1005	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 F	PC35	e4*0101*	01 - 02	MK-HO06-1005	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 FS	PC35	e4*0101*	01 - 02	MK-HO06-1005	75	Mounting Ktl top/rank	

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
 Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordthorn
 Austausch Lenkungsämppler Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex 5.2
 Verwendungsbereich
 Application list
 Seite / Page 10/17

Hersteller / Manufacturer Honda		Typ / type	EG / ABE	Bayjahr/ year	Codeierung / code	Hub/ stroke	Montageort / place
CBR 600 RR	PC37	e4*0190*	03 - 04	MK-HO06-1006	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 RR	PC37	e4*0190*	05 - 06	MK-HO06-1007	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 RR	PC40	e4*1247*	07 - 10	MK-HO06-1008	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 RR	PC40	e4*1247*	07 - 10	MK-HO06-S005	120	Mounting Ktl right on frame	
CBR 650 F	RC74	e13*0677*	14 ->	MK-HO06-1010	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 900 RR	SC28	G 034	92 - 95	MK-HO09-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 900 RR	SC29	EBE	92 - 95	MK-HO09-1001	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 900 RR	SC29	H 280	96 - 99	MK-HO09-1002	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 900 RR	SC33	e13*0016*	00 - 01	MK-HO09-1004	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 600 RR	SC57	e13*0022*	02 - 03	MK-HO10-1005	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 1000 RR	SC57	e13*0022*	02 - 03	MK-HO10-1006	75	Mounting Ktl top/rank	
CBR 1000 RR	SC59	e4*1728*	08 - 10	MK-HO10-1006	75	Mounting Ktl top/rank	
ST 1300 Pan European	SC51	e1*0147*	02 ->	MK-HO13-B001	75	Mounting Ktl under bw. tripleclamp	
VTR 1000 F	VF1R 1000F	H 687	97 - 01	MK-HO10-1005	75	Mounting Ktl top/rank	
VTR 1000 F	VF1R 1000 F	e13*0044*	01 - 05	MK-HO10-1005	75	Mounting Ktl top/rank	
VTR 1000 SP-1	SC45	e4*0061*	00 - 01	MK-HO10-1002	75	Mounting Ktl top/rank	
VTR 1000 SP-2	SC45	e4*0061*	02 - 05	MK-HO10-1003	75	Mounting Ktl top/rank	

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CH-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Ausausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex G.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 11/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code	Hubi/ stroke	Montageort / place
Kawasaki								
Modell / model	Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code	Hubi/ stroke	Montageort / place		
300R Ninja	EX250K	e1*0351*	13 ->	MK-KA03-T001	75	Mounting Kti top/tank		
300R Ninja	EX250H	e1*00076*02	13 ->	MK-KA03-T001	75	Mounting Kti top/tank		
ER 6F ABS	EX650C	e1*0417*	09 - 11	MK-KA06-T007	75	Mounting Kti top/tank		
ER 6n ABS	ER650C	e1*0409*	09 - 11	MK-KA06-T007	75	Mounting Kti top/tank		
ER 6n	EX650C	e1*0417*	12 ->	MK-KA06-T008	75	Mounting Kti top/tank		
ER 6n	ER650A	e1*0260*	12 ->	MK-KA06-T008	75	Mounting Kti top/tank		
ER 6n	ER650C	e1*0409*	12 ->	MK-KA06-T008	75	Mounting Kti top/tank		
Verays 650	LE650A	e1*0305*	07 ->	MK-KA06-B008	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
Verays 650	LE650C	e1*0462*	15 ->	MK-KA06-B008	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
Verays 650	LE690E	e1*0653*	15 ->	MK-KA10-B009	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
Verays 1000	WVES	e4*0142*	12 ->	MK-KA10-T009	75	Mounting Kti top/tank		
Z 750	ZR750J	e1*0197*	03 - 06	MK-KA10-T009	75	Mounting Kti top/tank		
Z 750	ZR750L	e1*0339*	06 ->	MK-KA10-T009	75	Mounting Kti top/tank		
Z 750 R	ZR750N	e1*0397*	06 ->	MK-KA10-T009	75	Mounting Kti top/tank		
Z 750 S	ZR750P	e1*0397*	06 ->	MK-KA10-T009	75	Mounting Kti top/tank		
Z 600	ZR600A	e1*2092*	93 - 96	MK-KA08-T001	75	Mounting Kti top/tank		
Z 1000	ZR1000A	e1*0172*	03 - 06	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank		
Z 1000	ZR1008	e1*0172*	07 - 09	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank		
Z 1000	ZR100C	e1*0172*	07 - 09	MK-KA10-T008	75	Mounting Kti top/tank		
Z 1000	KZ100J	e4*2374*	10 ->	MK-KA10-T008	75	Mounting Kti top/tank		
Z 1000	ZR100F	e4*3009*	14 ->	MK-KA10-T009	75	Mounting Kti top/tank		
ZRX 1100	ZRT10C	H 619	96 - 98	MK-KA11-S001	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
ZRX 1200	ZRT20A	e4*0011*	97 - 00	MK-KA12-B002	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
ZRX 1200 R	ZRT20A	e4*0108*	01 ->	MK-KA12-B002	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
ZRX 1200 S	ZRT20A	e4*0108*	01 ->	MK-KA12-B002	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		
ZRX 1200 DAEG	ZRT20A	e4*0108*	01 ->	MK-KA12-B002	75	Mounting Kti under low, tripleclamp		

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CH-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Ausausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex G.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 12/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code	Hubi/ stroke	Montageort / place
Kawasaki								
Modell / model	Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code <td>Hubi/ stroke</td> <td>Montageort / place</td> <td></td> <td></td>	Hubi/ stroke	Montageort / place		
ZX-6 R Ninja	ZX600F	G 937	95 - 97	MK-KA06-T001	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX600G	H 867	98 - 99	MK-KA06-T002	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX600J	e4*0042*	00 - 02	MK-KA06-T003	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX600P	e4*0042*	00 - 02	MK-KA06-S003	140	Mounting Kti left on Deltaframe		
ZX-6 R Ninja	ZX600R	e4*1274*	07 - 08	MK-KA06-T006	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX636A	e4*2077*	09 - 12	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti on original place		
ZX-6 R Ninja	ZX636B	e1*0141*	02 - 03	MK-KA06-T004	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX636C	e1*0141*	03 - 04	MK-KA06-T004	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX636D	e1*0141*	05 - 06	MK-KA06-S003	140	Mounting Kti left on Deltaframe		
ZX-6 R Ninja	ZX636E	e1*0141*	06 - 07	MK-KA06-S004	140	Mounting Kti left on Deltaframe		
ZX-6 R Ninja	ZX750N	H 202	96 - 97	MK-KA07-T001	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX900B	H 588	94 - 97	MK-KA09-T002	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX900C	H 884	98 - 99	MK-KA09-T002	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX900E	e1*00094*	00 - 01	MK-KA09-T003	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-6 R Ninja	ZX900E	e1*00094*	02 - 03	MK-KA09-T004	75	Mounting Kti left on Deltaframe		
ZX-6 R Ninja	ZX900E	e1*00094*	04 - 05	MK-KA10-T001	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-10 R Ninja	ZXT00C	e4*0246*	06 - 11	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-10 R Ninja	ZXT00D	e1*0270*	06 - 07	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-10 R Ninja	ZXT00E	e1*0350*	06 - 11	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank replace original		
ZX-10 R Ninja	ZXT00F	e1*0443*	06 - 11	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank replace original		
ZX-10 R Ninja	ZXT00J	e4*2549*	00 - 01	MK-KA10-T006	75	Mounting Kti top/tank replace original		
ZX-12 R Ninja	ZXT20A	e1*0065*	00 - 01	MK-KA12-T001	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-12 R Ninja	ZXT20A	e1*0065*	02 - 05	MK-KA12-T002	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-250 R Ninja	EX250K	e1*0351*	07 - 08	MK-KA02-T001	75	Mounting Kti top/tank		
ZX-300 R Ninja	EX300A	e1*0572*	13 ->	MK-KA03-T001	75	Mounting Kti top/tank		

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.:
Hersteller / Manufacturer:
Ausbausch Lenkungsämpfer, Typ /
Aftermarket steering damper Type.

17-00048-CH-GBM-04
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 13/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung/ code	Hubi/ stroke	Montageort / place
Kawasaki							
Modell / model	ZXR 400	ZX400L	F 669	91 - 93	MK-KA04-S001	140	Mounting kit left on Deltaframe
	ZXR 400	ZX400H	EBE	91 - 95	MK-KA04-S001	140	Mounting kit left on Deltaframe
	ZXR 750	ZX750L	G 154	92 - 95	MK-KA07-S001	140	Mounting kit right on Deltaframe
	ZXR 1200	ZX750L	G 154	92 - 95	MK-KA07-S001	140	Mounting kit right on Deltaframe
	ZZR 1400	ZXT20C	e170142*	02 - 05	MK-KA12-T003	75	Mounting kit topbrank
	ZZR 1400	ZXT40A	e470912*	06	MK-KA14-T001	75	Mounting kit topbrank
	ZZR 1400	ZXT40C	e471560*	07 -	MK-KA14-T001	75	Mounting kit topbrank
KTM							
	990 LC 8 Super Duke	KTM LC8 EFI	e170232*	04 - 06	MK-K109-T001	75	Mounting kit topbrank
	990 LC 8 Super Duke	KTM LC8 EFI	e170232*	07 - 09	MK-K109-T001	75	Mounting kit topbrank
	1190 RC 8	KTM RC8	e170379*	08 -	MK-K111-T001	75	Mounting kit topbrank
	1190 Adventure	KTM Adventure	e170396*	13 -	MK-K111-B001	75	Mounting kit on original place
Hersteller / Manufacturer							
Moto Guzzi							
	V 10 Centauro	KK	H 649	98 - 00	0-0001	75	Mounting kit on original place
	V 11 Sport	KR	e370007*	98 - 00	0-0001	75	Mounting kit on original place
Hersteller / Manufacturer							
Moto Morini							
	01 VZ	01	e370340*	05 - 06	MK-MM 2-S001	160	Mounting kit left on Deltaframe
	Corcario 1200	01	e370340*	05 - 06	MK-MM 2-S001	160	Mounting kit left on Deltaframe
	Corcario 1200	02	e370443*	07 - 11	MK-MM 2-S001	160	Mounting kit left on Deltaframe
	Corcario 1200 Avio	02	e370443*	07 - 11	MK-MM 2-S001	160	Mounting kit left on Deltaframe
	Corcario 1200 Velocce	02	e370340*	08 - 11	MK-MM 2-S001	160	Mounting kit left on Deltaframe

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.:
Hersteller / Manufacturer:
Ausbausch Lenkungsämpfer, Typ /
Aftermarket steering damper Type.

17-00048-CH-GBM-04
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 14/17

Hersteller / manufacturer		Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung/ code	Hubi/ stroke	Montageort / place
MV Agusta							
Modell / model	F 4	F4	e370024*	99 - 12	MK-MM10-T001	75	Mounting kit on original place
Hersteller / Manufacturer							
Suzuki							
	GSX 1300 BK B-King	WVGR	e471531*	07 - 11	MK-SU13-O001	75	Mounting kit topbrank
	GSX 1300 R Hayabusa	WVA1	e470012*	99 - 05	MK-SU13-T003	75	Mounting kit topbrank
	GSX 1300 R Hayabusa	WVA1	e470852*	06 - 08	MK-SU13-T003	75	Mounting kit topbrank
	GSX 1300 R Hayabusa II	WVCK	e471618*	07 - 08	MK-SU13-T003	75	Mounting kit topbrank
	GSX 1300 R Hayabusa II	WVCK	e471618*	08 - 11	MK-SU07-O002	75	Mounting kit on original place
	GSX 1400	WVBN	e470116*	01 - 06	MK-SU14-S001	75	Mounting kit under low, tripleclamp
	GSX-R 600	WVGG	H 933	96 - 00	MK-SU06-T003	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 600	WVGG	e470100*	96 - 03	MK-SU06-T003	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 600	WVGG	e470263*	04 - 03	MK-SU06-T006	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 600	WVGG	e470263*	04 - 05	MK-SU06-T006	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 600	WVGE 2	e470493*	06 - 07	MK-SU07-O002	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 600	WVGE	e470493*	06 - 07	MK-SU06-T009	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 600	WVGV	e471756*	08 >	MK-SU10-O002	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 750	WVBD	e470068*	99 - 03	MK-SU07-T002	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 750	WVBD	e470068*	99 - 03	MK-SU07-O002	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 750	WVB3	e470261*	04 - 05	MK-SU06-T006	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 750	WVB3	e470261*	04 - 05	MK-SU07-O002	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 750	WVGF	e470890*	08 - 07	MK-SU06-T009	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 750	WVGF	e470890*	08 - 07	MK-SU07-O002	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 750	WVGV	e471852*	08 -	MK-SU10-O002	75	Mounting kit on original place
	GSX-R 750 FI	GR7DB	H 254	97 - 99	MK-SU06-T005	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 750 T	GR7DB	H 254	95 - 98	MK-SU06-T005	75	Mounting kit topbrank
	GSX-R 750 W	GR7BB	F 871	92 - 93	MK-SU07-S001	160	Mounting kit left on frame

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 15/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code	Hub/ stroke	Montageort / place
Suzuki							
GSX-R 1000	WVBL	e4*0375*		01 - 02	MK-SU10-T003	75	Mounting Kit top/tank
GSX-R 1000	WVBL	e4*0375*		01 - 02	MK-SU10-T002	75	Mounting Kit on original place
GSX-R 1000	WVBL	e4*0375*		03 - 04	MK-SU10-T005	75	Mounting Kit top/tank
GSX-R 1000	WVBL	e4*0375*		03 - 04	MK-SU10-T006	75	Mounting Kit on original place
GSX-R 1000	WVBL	e4*0375*		05 - 06	MK-SU10-T006	75	Mounting Kit on original place
GSX-R 1000	WVCL	e4*1343*		07 - 08	MK-SU10-T007	75	Mounting Kit top/tank
GSX-R 1000	WVCY	e4*2132*		07 - 08	MK-SU10-T009	75	Mounting Kit on original place
GSX-R 1000	WVCY	e4*2132*		09 ->	MK-SU10-T002	75	Mounting Kit on original place
GSX-R 1100	G3V73C	F 024		89	MK-SU11-S001	160	Mounting Kit left on frame
GSX-R 1100	G3V73C	F 024		90 - 92	MK-SU11-S002	160	Mounting Kit left on frame
SFV 650 Gladius	WVCX	e4*2102*		08 ->	MK-SU06-T010	75	Mounting Kit top/tank
SV 650	AV	K 329		98 - 02	MK-SU06-T002	75	Mounting Kit top/tank
SV 650 S	WVBY	e4*0192*		03 - 07	MK-SU06-B001	75	Mounting Kit under tripleclamp
SV 650 S	AV	K 329		98 - 02	MK-SU06-T004	75	Mounting Kit top/tank
SV 1000 S	WVBY	e4*0192*		03 - 07	MK-SU10-T004	75	Mounting Kit top/tank
SV 1000 S	WVBY	e4*0191*		03 - 04	MK-SU10-T003	75	Mounting Kit on original place
SV 1000 S	WVBY	e4*0191*		03 - 04	MK-SU10-T004	75	Mounting Kit on original place
SV 1000 S	WVBY	e4*0191*		03 - 04	MK-SU10-T005	75	Mounting Kit top/tank
TL 1000 R	AM	H 977		98 - 99	MK-SU10-T001	75	Mounting Kit top/tank
TL 1000 R	AM	H 977		98 - 99	SM-SU10-0001	75	Mounting Kit top upp. tripleclamp
TL 1000 S	AG	H 632		97 - 01	MK-SU10-T008	75	Mounting Kit top/tank

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CM-GBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 16/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type	EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code	Hub/ stroke	Montageort / place
Thruump							
Daytona 675 I	D67LC	e11*0253*		06 - 12	MK-FR06-T002	75	Mounting Kit top/tank
Daytona 675 I	D67LC	e11*0253*		06 - 12	MK-FR06-T002	75	Mounting Kit top/tank
Street Triple 1050 I	5158UJ	e11*0439*		05 - 10	MK-FR10-B001	75	Mounting Kit under low. tripleclamp
Street Triple 675 I	D67LD	e11*0611*		07 - 11	MK-FR06-T003	75	Mounting Kit top/tank
Street Triple R 675 I	D67LD	e11*0611*		07 - 12	MK-FR06-T003	75	Mounting Kit top/tank
Street Triple R 675 I	D67LD3	e11*0976*		09 - 10	MK-FR06-T003	75	Mounting Kit top/tank
TT 800	806AD	e11*0021*		00 - 03	MK-FR06-B001	75	Mounting Kit under low. tripleclamp
Voxan							
1000 V2 Cafe Racer	V 2	e2*0016*		00 - 06	MK-V010-S001	140	Mounting Kit right on frame
Yamaha							
FZ 1 ABS	FN16	e13*0040*		05 ->	MK-YA10-T008	75	Mounting Kit top/tank
FZ 1 Fazer	FN16	e13*0040*		05 ->	MK-YA10-T008	75	Mounting Kit top/tank
FZ 1 Fazer ABS	FN16	e13*0040*		06 ->	MK-YA10-T008	75	Mounting Kit top/tank
FZS 1000 Fazer	FN06	e13*0103*		00 - 04	MK-YA10-T006	75	Mounting Kit top/tank
FZS 1000 Fazer	FN14	e13*0021*		04 - 05	MK-YA10-T006	75	Mounting Kit top/tank
NSR 1100 BTT100 Bullbog	RP05	e13*0116*		02 - 03	MK-YA11-S001	160	Mounting Kit left on frame
TRX 850	4UN	H 283		95 - 97	MK-YA08-S001	140	Mounting Kit right upp. frame/bike
XJR 1200	4PU	G 978		95 - 99	MK-YA12-B002	75	Mounting Kit under low. tripleclamp
XJR 1300	RP02	K 266		98 - 01	MK-YA13-B001	75	Mounting Kit under low. tripleclamp
XJR 1300	RP06	e13*0134*		02 - 03	MK-YA13-B002	75	Mounting Kit under low. tripleclamp
XJR 1300	RP10	e13*0204*		03 - 06	MK-YA13-B002	75	Mounting Kit under low. tripleclamp
XJR 1300	RP19	e13*0168*		06 ->	MK-YA13-B002	75	Mounting Kit under low. tripleclamp

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00048-CH-CBM-04
Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Lenkungsämpfer Typ / Aftermarket steering damper Type: CSC

Anlage / Annex 5.2
Verwendungsbereich
Application list
Seite / Page 17/17

Hersteller / Manufacturer		Typ / type		EG / ABE	Baujahr/ year	Codierung code	Hülz/ stroke	Montageort / place
Yamaha								
Modell / model								
WX 1200 Vmax	ZEN	EBE	96 - 02	MK-YA12-T002	75	Mounting Kit top/rank		
WX 1200 Vmax	30FE	EBE	96 - 99	MK-YA12-T002	75	Mounting Kit top/rank		
WX 1200 Vmax		EBE	99 - 99	MK-YA10-T004	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 1	RN01	H1917	99 - 99	MK-YA10-T004	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 1	RN04	e13'0063*	98 - 01	MK-YA10-T005	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 1	RN09	e13'0054*	01 - 03	MK-YA10-T007	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 1	RN12	e13'0084*	04 - 06	MK-YA10-O002	75	Mounting Kit on original place		
YZF R 1	RN19	e13'01163*	07 - 08	MK-YA10-O002	75	Mounting Kit on original place		
YZF R 1	RN22	e13'0325*	09 - 11	MK-YA10-O003	75	Mounting Kit on original place		
YZF R 1	RN32	e13'0740*	09 - 16	MK-YA10-O003	75	Mounting Kit on original place		
YZF R 1 / M	RN49	e13'1682/013'00104*	17 -	MK-YA10-O003	75	Mounting Kit on original place		
YZF R 6	RJ03	K 265	98 - 00	MK-YA06-T002	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 6	RJ03	K 265	01 - 02	MK-YA06-S001	160	Mounting Kit left on Deltaframe		
YZF R 6	RJ03	K 265	98 - 02	MK-YA06-T004	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 6	RJ05	e13'0060*	02 - 03	MK-YA06-T004	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 6	RJ09	e13'0073*	03 - 05	MK-YA06-T004	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 6	RJ11	e13'0038*	05 - 06	MK-YA06-T005	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 6	RJ15	e13'0023*	06 -	MK-YA06-T005	75	Mounting Kit top/rank		
YZF R 6 Race	RJ15	e13'0023*	08 -	MK-YA06-B002	75 ²	Mounting Kit under low. tripleclamp		

Hinweis zum Feld „EG / ABE“:

Die reguläre Darstellung einer Genehmigungsnummer nach 2002/24/EG bzw. 92/61/EWG enthält die Nummer der Rahmenrichtlinie (z.B. e1*2002/24/0352). In der obigen Tabelle ist für diese Fälle jeweils nur die Kennzeichnung der Genehmigungsbehörde und der laufenden Genehmigungsnummer angegeben (z.B. e1*0352*). Fahrzeugtypgenehmigungen nach der VO(EU)168/2013 sind mit dem Bezug zur Vorschrift dargestellt (z.B. e1*1682013*12345).



Made in Germany

Wilbers Products GmbH

Frieslandstr. 6 - 10 · 48527 Nordhorn

Telefon: +49(0)5921 72717-0 · Telefax: +49(0)5921 72717-77

www.wilbers.de · www.wilbers-shop.de · info@wilbers.de

Art.-Nr. 283-0111-00